

Mandátna zmluva o poskytovaní právnych služieb

uzatvorená podľa § 566 Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii, v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o advokácii**“) medzi zmluvnými stranami (ďalej len **Zmluva**):

Slovenský metrologický ústav

IČO: 308 10701
Obec (mesto): Bratislava PSČ: 842 55
Ulica: Karloveská ul. Číslo: 63
Telefón/fax: +421 2 65426208/ 65429592
Elektronická pošta: dubai@smu.gov.sk
Internetová adresa: <http://www.smu.gov.sk>
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000068840/8180
Zastúpený Ing. Stanislavom Ďurišom, PhD. na strane jednej
(ďalej len „**Klient**“)

a

ARS IURIS Slovakia, spol. s r.o.

IČO: 35 960 329
Obec (mesto): Bratislava PSČ: 811 06
Ulica: Palisády Číslo: 36
Telefón/fax: 02/54415414 / 02/5441 0345
Elektronická pošta: pavol.blanar@arsiuris.sk
Internetová adresa: www.arsiuris.sk
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 262 652 1659/1100
Zastúpený: Pavol Blaňár, advokát/konateľ na strane druhej
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. Oddiel: Sro, Vložka č.: 37987/B
(ďalej len „**Poskytovateľ služby**“)

Článok I.

Predmet Zmluvy a termín poskytnutia služby

Z dôvodu neočakávaných komplikácií v súvislosti s riešením komplexnej problematiky vysporiadania vzťahov medzi SMU a BIONT-om, spôsobených BIONT-om vopred neohlásenou rekonštrukciou budovy „I“ ako aj predpokladanou zámenou časti nebytových priestorov v budove „I“ využívaných Klientom za pozemky vo vlastníctve Klienta bude potrebné prehodnotiť ďalšie možnosti riešenia vzniknutej situácie vo svetle nových skutočností a vykonať právne a iné kroky smerujúce k usporiadaniu vzťahov so spoločnosťou BIONT, a.s.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení mandátnej zmluvy o poskytovaní právnych služieb.

Predmet zmluvy:

1. Vysporiadanie vzťahov medzi SMU a BIONT-om po neohlásenej rekonštrukcii budovy „I“.
2. Vyriešenie problematiky energokanála.
3. Vyriešenie problematiky trafostanice.
4. Vyrokovanie prijateľných podmienok pre SMU v zmluvných vzťahoch s dodávateľmi elektrickej energie a tepla.
5. Návrh právneho riešenia, súvisiace rokovania a vyriešenie zámeny časti nebytových priestorov v budove „I“ využívaných Klientom za pozemky vo vlastníctve Klienta.
6. Súvisiace poradenstvo.

Opis služby: a) Zabezpečenie právnej podpory pri usporiadaní majetku, práv a povinností vo vzťahu k BIONT, a.s. v súvislosti s predmetom zmluvy tak, ako je uvedený v bodoch 1. až 6. tohto článku.

Analýzy a návrhy riešení bude **Poskytovateľ služby** vypracovávať pre **Klienta** v písomnej forme.

Článok II.

Práva a povinnosti

1. **Poskytovateľ služby** sa zaväzuje, že pri zariaďovaní záležitosti podľa tejto Zmluvy bude presadzovať a chrániť záujmy Klienta a riadiť sa jeho pokynmi, ak nie sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Klient sa zaväzuje odovzdať **poskytovateľovi služby** bez zbytočného odkladu všetky dokumenty a informácie, ktoré sú potrebné na riadne zariadenie záležitosti pri poskytovaní právneho poradenstva v zmysle tejto Zmluvy.
3. Klient sa zaväzuje, že ak nekoná vo vlastnom mene (alebo v prípade, že existujú pochybnosti o tom v koho mene koná), preukáže **poskytovateľovi služby** formou záväzného písomného vyhlásenia meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia fyzickej osoby alebo obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, v ktorej mene koná. Klient sa ďalej zaväzuje, že poskytne **poskytovateľovi služby** akúkoľvek potrebnú súčinnosť a spoluprácu v zmysle zákona 367/2000 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti v znení neskorších predpisov, ako aj ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok III.

Odmena

1. **Poskytovateľ služby** bude Klientovi za poskytovanie právnych služieb účtovať odmenu vo výške:

Cena bez DPH	Výška DPH (19 %)	Celková cena s DPH
13.177,31,- EUR	2.503,69,- EUR	15.681,- EUR

2. Uvedená cena celkom je cena konečná bez ohľadu na rozsah poskytnutých právnych služieb v rámci predmetu zmluvy a platnosti zmluvy a zahŕňa aj výdavky spojené s realizáciou predmetu zmluvy (cestovné náklady a pod.).
3. Do času venovaného záležitosti Klienta patrí najmä preskúmavanie a vypracovávanie dokumentov, právne analýzy, korešpondencia, telefonické rozhovory, stretnutia, služobné cesty a pod.
4. **Poskytovateľ služby** bude Klienta, na základe jeho žiadosti, priebežne informovať o stave plnenia zákazky.

Článok IV.

Platobné podmienky

1. Klient zaplatí za poskytovanie právnych služieb odmenu v súlade s Článkom III. tejto zmluvy. Platbu za faktúru je potrebné uskutočniť v dohodnutej mene (EUR) na bankový účet **poskytovateľa služby**, uvedený vo faktúre, pričom doba splatnosti je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
2. **Poskytovateľ služby** bude vykonané práce fakturovať mesačne na základe skutočne vykonanej práce až do vyčerpania celkovej sumy odmeny podľa Článku III. odsek (1) vyššie. K sumám účtovaným **poskytovateľom služby** sa pripočíta príslušná DPH, ktorá bude vyčíslená v konkrétnej faktúre osobitne. Klient berie na vedomie, že **poskytovateľ služby** je platiteľom DPH.



Článok V

Dôverné informácie

Poskytovateľ služby bude v plnej miere zachovávať dôvernosť informácií získaných počas poskytovania poradenstva v príslušnej záležitosti Klienta a to v súlade s príslušnými ustanoveniami platného Zákona o advokácii a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. **Poskytovateľ služby** neoznámí, bez získania predchádzajúceho súhlasu Klienta, žiadnu dôvernú informáciu akejkoľvek osobe pôsobiacej mimo **poskytovateľa služby** (iba ak by to bolo nutné na základe akéhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu, etického kódexu alebo interného dokumentu klienta, ktorým **poskytovateľ služby** podlieha).

Klient súhlasí, že v marketingových a iných propagačných materiáloch môže **poskytovateľ služby** zverejniť skutočnosť, že daného Klienta zastupuje (zastupoval) a ak ide o verejne dostupné informácie, tak aj informácie o transakcii, alebo záležitosti, v ktorej koná (konalo). Ak údaje o transakcii, alebo záležitosti nie sú verejne dostupné, potom môže **poskytovateľ služby** zverejniť údaje o transakcii alebo záležitosti iba vo všeobecnom zmysle, bez zmienky o totožnosti Klienta a detailoch transakcie.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, a uzatvára sa na dobu určitú a to do 31.12.2009 alebo do vyčerpania celkovej odmeny podľa Článku III. odsek (1) vyššie.
2. Klient môže túto Zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu. **Poskytovateľ služby** môže vypovedať túto Zmluvu len z dôvodov uvedených v príslušných ustanoveniach Zákona o advokácii. V oboch prípadoch dôjde k ukončeniu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy uplynutím 1 mesačnej výpovednej lehoty od doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Táto Zmluva a jej výklad sa riadi slovenským právnym poriadkom.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
5. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy budú vykonané výlučne písomne, vo forme číslovaných dodatkov podpísaných zástupcami oboch zmluvných strán.

17. 07. 2009

V Bratislave, dňa2009

Slovenský metrologický ústav
Karloveská 63
842 55 Bratislava

-9-

Poskytovateľ služby

ARS IURIS Slovakia, spol. s r.o.
advokátska kancelária
Palisády 36, 811 06 Bratislava
Slovenská republika
IČO: 35 960 329 DIČ: SK2022072833
zap. v OR OS BA I, odd.: Sro, vložka č.: 37987/E
3

Klient